



NOTA DE ESTUDIO

GRUPO DE EXPERTOS SOBRE MERCANCÍAS PELIGROSAS (DGP)

VIGESIMOSEGUNDA REUNIÓN

Montreal, 5 - 16 de octubre de 2009

Cuestión 5 del orden del día: Resolución, en la medida de lo posible, de las cuestiones que no se presentan periódicamente, previstas por la Comisión de Aeronavegación o por el grupo de expertos:

- 5.3:** Examen de las disposiciones sobre mercancías peligrosas relacionadas con acumuladores/baterías
- a) baterías de litio
 - b) dispositivos accionados con acumuladores
 - c) ayudas motrices accionadas con acumuladores

**DIMENSIONES DE LA ETIQUETA DE MANIPULACIÓN
DE BATERÍAS DE LITIO**

(Nota presentada por PRBA)

RESUMEN

Debido a la falta de recursos, sólo se han traducido el resumen y las enmiendas que figuran en el Apéndice

En esta nota se propone modificar las dimensiones de la etiqueta de manipulación de las baterías de litio.

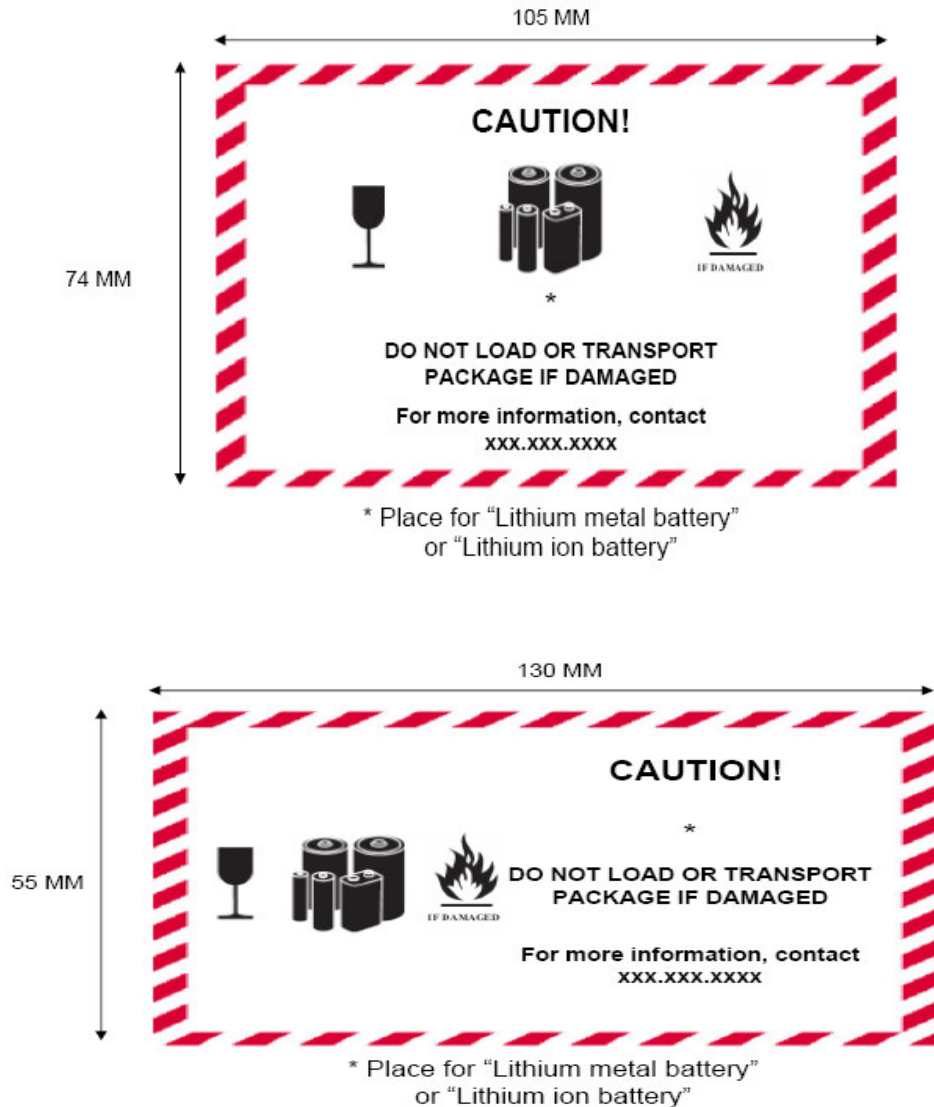
Medidas recomendadas al DGP: Se invita al DGP a adoptar las nuevas dimensiones mínimas para la etiqueta de manipulación de las baterías de litio, de conformidad con la enmienda de 5;3.5.2.2 que figura en el Apéndice.

1. INTRODUCTION

1.1 In May 2009, the Dangerous Goods Panel Working Group of the Whole considered PRBA's proposal (DGP/22-WP/3, paragraph 3.5.1.12 refers) for new dimensions for the lithium battery handling label to accommodate small packages used for transporting consumer-type lithium ion and lithium metal cells and batteries. PRBA had proposed a 60 × 55 mm label when the packages are of dimensions such that they can only bear smaller labels or when a product's retail package serves as the outer package.

1.2 The working group agreed that consideration should be given to reducing the dimensions of the label for packages that may not be large enough to accommodate the current 120 × 110 mm label but that PRBA's proposed dimensions of 60 × 55 were too small.

1.3 A small working group was formed during an afternoon break and a general agreement was reached on the dimensions for two lithium battery handling labels to replace the existing 120 x 110 mm label. The working group agreed that dimensions of 74 x 105 mm were acceptable since these are consistent with the radioactive material, excepted package; and “Keep away from heat” labels. The working group also agreed that a label with the dimensions 55 x 130 mm would be acceptable to accommodate current industry packagings for small, consumer-type lithium cells. (Examples of the labels — not to scale — are shown below.)



1.4 Therefore, PRBA is proposing optional alternative minimum dimensions for the lithium battery handling label of 74 x 105 mm and 55 x 130 mm to accommodate current industry packagings. PRBA recommends retaining the existing label size to avoid having to transition away from the existing label, particularly for those packages where label size is not an issue and where the larger label size provides a measure of increased visibility.

APÉNDICE

PROPUESTA DE ENMIENDA DE LAS INSTRUCCIONES TÉCNICAS

Parte 5

OBLIGACIONES DEL EXPEDIDOR

...

Capítulo 3

ETIQUETAS

...

3.5 ESPECIFICACIONES APLICABLES A LAS ETIQUETAS

...

3.5.2 Etiquetas de manipulación

3.5.2.2 *Etiqueta de manipulación de baterías de litio*

Los bultos que contienen baterías de litio embaladas de conformidad con las instrucciones de embalaje 965 a 970 que no están sujetas a otras condiciones de las presentes Instrucciones deben llevar la etiqueta de manipulación “Batería de litio” (~~Figura 5-31~~) que se presenta en la Figura 5-31, salvo en el caso de los bultos pequeños o de venta al detalle en que la etiqueta puede ser de tamaño reducido, ya sea de 74 x 105 mm o de 55 x 130 mm. La etiqueta debe indicar “Baterías de metal litio” o “Baterías de ión litio”, según corresponda. Cuando el bulto contenga los dos tipos de baterías, la etiqueta debe indicar “Baterías de metal litio o ión litio”.

— FIN —